

Istruzioni per l'uso

Protezione acustica attiva "EM-9003"

N° ordine 2900407

1 Utilizzo conforme

Questo prodotto è una protezione dell'udito che, se indossato correttamente e con la dovuta attenzione, protegge l'utilizzatore dai rumori nocivi.

Filtra i rumori ad alta frequenza in ambienti molto rumorosi, come officine, capannoni con macchinari meccanici molto rumorosi o evita l'eccessiva esposizione al rumore mentre si maneggiano motoseghe o simili.

La protezione acustica attiva offre anche una funzione di monitoraggio con protezione di 82 dB e controllo automatico della soglia uditiva. A tale scopo è dotato di un'elettronica per la riproduzione del rumore ambientale. Due microfoni esterni rilevano il rumore ambientale e le voci. I suoni o le voci vengono riprodotti attraverso gli altoparlanti situati nei due padiglioni auricolari. Per non causare danni all'udito, la riproduzione del suono è limitata a un massimo di 82 dB. Grazie a queste funzioni, la protezione acustica è adatta, ad esempio, anche all'esercizio della caccia.

All'ingresso AUX è possibile collegare anche un lettore MP3 o un altro dispositivo audio.

L'alimentazione è fornita da due batterie AAA/Micro.

Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. L'uso improprio può provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee. Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni, il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Cedere il prodotto a terzi solo insieme a queste istruzioni.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

2 Contenuto della confezione

- Protezione acustica
- 2 batterie di tipo AAA/micro
- Cavo AUX (jack da 3,5 mm)
- Istruzioni per l'uso

3 Informazioni aggiornate sul prodotto

Scaricare le informazioni aggiornate sul prodotto su www.conrad.com/downloads o scansionare il codice QR in figura. Seguire le istruzioni sul sito web.

4 Spiegazione dei simboli

Sul prodotto/apparecchio o nel testo sono presenti i seguenti simboli:



Il simbolo avverte di pericoli che possono causare lesioni personali. Leggere attentamente il contenuto di questo documento.



Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Data produkcyj

5 Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo contenute nel presente manuale, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In tali casi, la garanzia decade.

5.1 Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un gioco pericoloso per i bambini.
- Se sussistono domande che non trovano risposta in questo documento, contattare il nostro servizio tecnico di assistenza clienti o un altro professionista.

5.2 Utilizzo

- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o cadute da un'altezza ridotta possono danneggiare il prodotto.

5.3 Ambiente operativo

- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, forti scosse, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Proteggere il prodotto da umidità elevata.
- Proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole.

5.4 Funzionamento

- Se non vengono rispettati i valori limite specificati, sussiste il rischio di danni permanenti all'udito.
- La protezione dell'udito deve essere scelta e adattata con cura. Una scarsa aderenza riduce l'effetto fonoassorbente.
- La protezione acustica e in particolare gli anelli di tenuta devono essere controllati attentamente prima di ogni utilizzo. Se la protezione acustica è danneggiata o gli anelli di tenuta sono danneggiati, non deve più essere utilizzata.
- L'archetto non deve essere piegato o deformato, altrimenti l'adattamento risulterà compromesso, riducendo l'attenuazione o la schermatura del rumore.
- L'applicazione di coperture appositamente studiate per l'igiene ai cuscinetti può avere un impatto negativo sulla percezione acustica sotto la protezione acustica.
- Per garantire una protezione ottimale, i cuscinetti auricolari devono aderire perfettamente alla testa e sigillare bene le orecchie.
- Tutto ciò che ostacola la tenuta, come capelli lunghi (tirarli indietro il più possibile), montature di occhiali spesse o non correttamente adattate, matite o berretti, riduce l'effetto protettivo.
- La protezione acustica è dotata di un'elettronica per la riproduzione del rumore ambientale. Prima di ogni utilizzo del prodotto, l'utente deve verificarne il funzionamento. Se si rilevano problemi, sostituire le batterie prima dell'uso.
- L'ascolto di musica o di altre fonti audio tramite l'ingresso AUX può compromettere la capacità di percepire i segnali di avvertimento o simili. Rimanere vigili e impostare il volume dei segnali audio al livello più basso possibile.
- Prima di esporsi al rumore, indossare la protezione acustica. Tenere le cuffie per tutto il tempo di esposizione al rumore.

5.5 Batterie

- Quando si usano accumulatori, il tempo di funzionamento diminuisce notevolmente a causa della più bassa (tensione nominale batteria normale = 1,5 V, accumulatore = 1,2 V). Pertanto, inserire solo batterie e non accumulatori.
- Quando si inseriscono le batterie, fare attenzione alla corretta polarità.
- In caso di inutilizzo prolungato, rimuovere le batterie/accumulatori per evitare danni dovuti a perdite. Batterie danneggiate o che presentano perdite possono causare corrosione cutanea in caso entrino in contatto con la pelle. Indossare dunque guanti protettivi in caso si maneggino batterie danneggiate.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite, potrebbero essere ingerite dai bambini o da animali domestici.
- Le batterie devono essere sempre sostituite contemporaneamente. Mischiare batterie vecchie e nuove nell'apparecchio può causare perdite delle batterie e il danneggiamento dell'apparecchio.
- Non smontare le batterie, non metterle in corto circuito e non gettarle nel fuoco. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Sussiste il pericolo di esplosione!

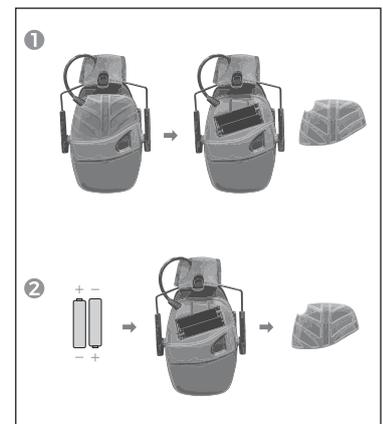
6 Messa in funzione e utilizzo

- Questa protezione acustica soddisfa i requisiti della norma EN-352-1:2020 per la gamma di dimensioni normali. Il prodotto è adatto alla maggior parte delle persone.

Se l'utilizzatore non rispetta i valori di isolamento indicati (vedere "Dati tecnici"), la protezione dal rumore non può essere assicurata con certezza.

6.1 Inserimento delle batterie

- Estrarre entrambi i padiglioni auricolari.
- L'alloggiamento della batteria si trova sul lato destro, mentre la dicitura L/R si trova nell'archetto.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie (1) facendolo scorrere verso l'alto ed estraendolo.
- Inserire due batterie AAA/Micro nel vano batterie (J) con la corretta polarità (rispettare positivo/+ e negativo/-). Sul bordo del vano batterie sono rappresentati i simboli corrispondenti alla corretta polarità.
- Richiudere il vano batterie. A tal fine, posizionare il coperchio del vano batteria sul vano stesso e farlo scorrere verso il basso finché non scatta in posizione.



6.2 Indossare la protezione acustica



- Separare i due padiglioni e posizionare la protezione acustica sulle orecchie.
- Infilare i padiglioni sulla testa in modo che i cuscinetti racchiudano completamente le orecchie e garantiscano una tenuta sicura sulla testa.
- L'archetto deve poggiare sulla testa. Impostare la pressione corretta sulla testa estraendo o spingendo i due padiglioni auricolari dal supporto.
- Assicurarsi che sia presente una protezione efficace contro il rumore.

6.3 Utilizzo della funzione di monitoraggio attivo

Se la funzione di monitoraggio è attiva, è possibile ascoltare i normali rumori ambientali attraverso i microfoni e la funzione cuffie. Se si superano gli 82 dB, quando è attiva, la funzione filtra o limita i picchi di livello (ad esempio, quando si spara durante la caccia), in modo da proteggere l'udito.

- È possibile impostare la funzione di monitoraggio attivo utilizzando il comando sul padiglione auricolare sinistro.
- Nel controller è integrato anche un interruttore di accensione/spengimento. Ciò significa che la prima volta che il controller viene spostato all'indietro, viene emesso un suono di scatto. La funzione viene quindi attivata.
- Per impostare la sensibilità, allontanare il controller dal viso. Più il controller è aperto, più l'impostazione è sensibile.
- Per disattivare nuovamente la funzione, ruotare completamente il controller fino a quando non si sente di nuovo il suono del clic.



6.4 Utilizzo dell'ingresso AUX

Utilizzando il cavo in dotazione, tramite l'ingresso AUX è possibile collegare e utilizzare un lettore MP3 o simili alla protezione acustica.

Affinché l'ingresso AUX sia attivo, il controller sul padiglione auricolare sinistro deve essere acceso. L'impostazione del controller non influisce sul volume. È possibile regolare questo parametro solo sul dispositivo audio.

È possibile utilizzare contemporaneamente la funzione di monitoraggio della protezione acustica e l'ingresso AUX.

7 Pulizia e manutenzione

Importante:

- La mancata osservanza delle raccomandazioni elencate di seguito può compromettere notevolmente l'attenuazione (schermatura) e la funzionalità della protezione acustica.
- In nessun caso utilizzare detergenti aggressivi, alcool isopropilico o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.

- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e rimuovere le batterie.
- Pulire il prodotto con un panno umido e privo di pelucchi.
- Non conservare la protezione acustica in un luogo in cui la temperatura superi i 40 °C (ad esempio, dietro il parabrezza di un veicolo o dietro una finestra).
- Controllare regolarmente che la protezione acustica non presenti crepe o segni di usura sui suoi componenti e, se necessario, sostituirla con una nuova.
- Se non viene utilizzata, conservare la protezione acustica in un contenitore di plastica pulito e asciutto (borsa, scatola).

8 Smaltimento

8.1 Prodotto



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione gratuite (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

8.2 Batterie/accumulatori

Rimuovere le batterie/gli accumulatori inseriti e smaltirli separatamente dal prodotto. In qualità di utente finale, si è tenuti per legge (Ordinanza sulle batterie) a restituire tutte le batterie/gli accumulatori usati; lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito.



Le batterie/gli accumulatori contaminati sono etichettati con questo simbolo, che indica che lo smaltimento tra i rifiuti domestici è proibito. Le denominazioni principali per i metalli pesanti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo (l'indicazione si trova sulle batterie/batterie ricaricabili, per es. sotto il simbolo del bidone dell'immondizia indicato a sinistra).

È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori usati negli appositi centri di raccolta comunali, nelle nostre filiali o in qualsiasi punto vendita di batterie e accumulatori! In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

Prima dello smaltimento, è necessario coprire completamente i contatti esposti delle batterie/degli accumulatori con un pezzo di nastro adesivo per evitare cortocircuiti. Anche se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, l'energia residua che contengono può essere pericolosa in caso di corto circuito (scoppio, forte riscaldamento, incendio, esplosione).

9 Dichiarazione di conformità (DOC)

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.conrad.com/downloads

Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

10 Dati tecnici

10.1 Alimentazione

Alimentazione 2 batterie 1,5 V/DC , tipo AAA/Micro
Durata della batteria max. 150 ore

10.2 Protezione acustica

Valore SNR 29 dB; H: 34,0 dB; M: 27,0 dB; L: 19,0 dB
Standard EN352-1:2020; ANSI S3.19-1974
Normativa DPI (EU) 2016/425, KAT III
Misura Media
Durata del prodotto 3 anni dalla produzione
Collegamento AUX, jack da 3,5 mm
Materiali del prodotto Acrilonitrile butadiene stirene (ABS), polietilene (PP), cloruro di polivinile (PVC), acciaio al carbonio

10.3 Informazioni sull'isolamento

Valori di isolamento con frequenze diverse

Testato secondo la norma EN 352-1:2020:

Frequenza (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore di isolamento medio (dB)	14,0	19,5	27,8	33,9	35,6	39,5	37,5
Deviazione standard (dB)	2,6	1,7	2,7	3,1	3,6	4,2	3,3
Valore di isolamento ammesso (dB)	11,4	17,8	25,0	30,8	32,0	35,2	34,2
SNR= 29 dB	H= 34 dB		M= 27 dB		L= 19 dB		
SNR _m = 31,1	H _m = 36,3		M _m = 28,8		L _m = 20,9		
SNR _s = 1,36	H _s = 2,6		M _s = 1,7		L _s = 1,9		

Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona che indossa una protezione acustica e segue tutte le istruzioni del caso può essere approssimato dalla differenza tra il livello di rumore ambientale ponderato A e l'SNR.

Testato secondo ANSI S3.19-1974:

Frequenza (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore di isolamento medio (dB)	15,2	19,1	27,0	34,1	34,5	37,0	39,6
Deviazione standard (dB)	2,6	1,9	1,9	2,4	2,7	3,0	3,1

10.4 Altre

Dimensioni piegato

(L x A x P)ca. 110 x 130 x 100 mm

Dimensioni aperte

(L x A x P)ca. 190 x 140 x 100 mm

Pesoca. 253 g

10.5 Condizioni ambientali

Temperatura di esercizio/stoccaggioda 0 a +40 °C, 0-90 % rH (senza condensa)

11 Ulteriori informazioni

Costruttore:

Guangzhou J&Y Safety Products
Manufacturer Co., Ltd.

No. 5, Yongle Road, Huashan Town, Huadu
District, Guangzhou, China

Tel.: +86-20-36853918

Organismo notificato:

SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin,
D15 YN2P, Ireland

Partner distributivo

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1,
D-92240 Hirschau, Deutschland

Organismo notificato:

SATRA Technology Centre Ltd.,
Wyndham Way, Telford Way, Kettering Nor-
thamptonshire NN16 8SD, UK

Numero identificativo dell'organismo: 2777 Numero identificativo dell'organismo: 0321

Questi organismi notificati sono responsabili della procedura di verifica CE e del mantenimento della conformità.

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

*2900407_v3_0924_02_mh_dh_it